

**Sayı** : 38591462-010.07.03-2021-3370

24.12.2021

**Konu** : Japonya COVID-19 Güncel Duyurusu

Sirküler No: 1306

Sayın Üyemiz,

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (International Chamber of Shipping-ICS) tarafından gönderilen 23 Aralık 2021 tarihli Ek'te sunulan yazıda, Japon Armatörler Birliği'nin "Koronavirüs" (COVID-19) kapsamında Japonya sınırında uygulanan tedbirler ile ilgili bildirdiği güncel bilgiler Odamıza iletilmiştir.

Bahse konu yazıda, Omicron varyantının etkilerini önlemek için, Japonya Arazi, Altyapı, Ulaştırma ve Turizm Bakanlığı (MLIT) tarafından deniz taşımacılığı firmalarından gemi personeli değişikliklerini en aza indirmelerinin şiddetle talep edildiği belirtilmektedir.

Yazıda yer alan ve sadece havayolu ulaşımını kullanan gemi personeline yönelik hazırlanan tabloda belirtilen kriterlere rağmen, MLIT tarafından gemi personelinin karantina sırasında veya gemiye katılışlarını beklerken otelde kalmalarının, aşılanmış olsalar bile her 3 günde bir PCR testi yaptırılmalarının talep edildiği, ayrıca gemiye katılacak personelin Omicron varyantı ile enfekte olmuş bir kişiyle aynı uçakta yer alması durumunda, bu personelin karantinaya alınması ve 2 günde bir PCR testi yapılması gerektiği ifade edilmektedir.

Yazıda devamla, gemiye katılacak personelin Omicron varyantı taşıyan bir kişiyle "yakın temaslı" olması durumunda ise, yetkili idare tarafından belirlenmiş bir konaklama tesisinde kalacağı, bu süre zarfında her 2 günde bir PCR testi yaptırılacağı, test sonucunun pozitif çıkması durumunda ise hastaneye yatırılması gerektiği bildirilmektedir. Gemiye katıldıktan sonra Japon limanlarında iken yakın temasta bulunan gemi personelinin ise 2 günde bir PCR testi yaptıracağı ve pozitif çıkması durumunda hastaneye kaldırılacağı belirtilmektedir.

Bilgilerinize arz/rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*İsmet SALİHOĞLU  
Genel Sekreter

Ek:ICS'in 23.12.2021 Tarihli Yazısı (3 sayfa)

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ehys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSRLJN3E3>  
Bilgi için: Alper Mergen Telefon: 0212 252 01 30/246 E-Posta: alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr  
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE  
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35  
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr KEP: imeakdto@hs01.kep.tr



**Dağıtım:****Gereği:**

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- İMEAK DTO Şube ve Temsilcilikleri
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Armatörler Taşıma ve İşletme Kooperatifi
- GİSBİR (Türkiye Gemi İnşa Sanayicileri Birliği Derneği)
- VDAD (Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği)
- TÜRKLİM (Türkiye Liman İşletmecileri Derneği)
- KOSDER (Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneği)
- Yalova Altınova Tersane Girişimcileri San.ve Tic.A.Ş.
- UTİKAD (Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği)
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- GEMİMO (Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası)

**Bilgi:**

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- İMEAK DTO Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Meslek Komite Başkanları

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**



Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ehys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSRLJN3E3>  
**Bilgi için:** Alper MERGEN **Telefon:** 0212 252 01 30/246 **E-Posta:** alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr  
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE  
**Tel :** +90 (212) 252 01 30 (Pbx) **Faks:** +90 (212) 293 79 35  
**Web:** www.denizticaretodasi.org.tr **E-mail:** iletisim@denizticaretodasi.org.tr **KEP:** imeakdto@hs01.kep.tr





Walsingham House  
35 Seething Lane  
London  
EC3N 4AH

Tel +44 20 7090 1460

[info@ics-shipping.org](mailto:info@ics-shipping.org) | [ics-shipping.org](http://ics-shipping.org)

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient, you should contact ICS and must not make any use of it.

23 December 2021

**COVID-19(21)46**

**TO: LABOUR AFFAIRS COMMITTEE  
ALL MEMBERS & ASSOCIATE MEMBERS  
BIWEEKLY MEMBERS MEETING PARTICIPANTS  
INTERNATIONAL ASSOCIATION GROUP PARTICIPANTS**

**JAPAN COVID-19 UPDATE AS OF 23 DECEMBER 2021**

**Action Required: *Members are invited to note the latest information below kindly provided by the Japanese Shipowners Association.***

**Japanese Border Measures**

To prevent Omicron variant affections, MLIT strongly requested shipping companies minimize crew changes (kindly not to call in Japan without cargo works). Despite the criteria below, MLIT requests seafarers stay in a hotel during quarantine or waiting to board and conduct PCR testing every 3 days even if seafarers are vaccinated.

If the on-signer boards the same flight with an infected person of the Omicron variant, the on-signer must be quarantined and take PCR testing every two days.

The list below is for seafarers coming by air only.

If the on-signer is a "close-contact" with an infector of the omicron variant, he must stay in a designated accommodation prepared by the authority. During which, they must take PCR testing every two days. If it shows positive, they must be hospitalized. For seafarers, while the vessels stay in Japanese ports (before departure from the final Japanese port) after joining, the close-contact must take a PCR testing every two days and hospitalized after turning positive.

OMNICRON	Quarantine Period			PCR Test Required		
	10 days	6 days	3 days	Day 3	Day 6	Day 10
Angola	Yes			Yes	Yes	Yes
Botswana,	Yes			Yes	Yes	Yes
Democratic Republic of the Congo	Yes			Yes	Yes	Yes
Eswatini	Yes			Yes	Yes	Yes
Lesotho	Yes			Yes	Yes	Yes
Malawi	Yes			Yes	Yes	Yes
Mozambique	Yes			Yes	Yes	Yes

Namibia	Yes		Yes	Yes	Yes
Republic of South Africa	Yes		Yes	Yes	Yes
Zambia	Yes		Yes	Yes	Yes
Zimbabwe	Yes		Yes	Yes	Yes
Denmark		Yes	Yes	Yes	
France,		Yes	Yes	Yes	
Germany		Yes	Yes	Yes	
Italy		Yes	Yes	Yes	
Korea		Yes	Yes	Yes	
the Netherlands		Yes	Yes	Yes	
Norway		Yes	Yes	Yes	
Portugal		Yes	Yes	Yes	
Sweden		Yes	Yes	Yes	
The United Kingdom,		Yes	Yes	Yes	
The USA (New York, Hawaii)		Yes	Yes	Yes	
Argentina,			Yes	Yes	
Australia (ACT, New South Wales, Northern Territory, Queensland, Victoria)			Yes	Yes	
Austria,			Yes	Yes	
Brazil (Sao Paulo)			Yes	Yes	
Belgium			Yes	Yes	
Canada (Alberta, British Columbia, New Brunswick, Nova Scotia, Ontario),			Yes	Yes	
Chile			Yes	Yes	
Croatia			Yes	Yes	
Cyprus			Yes	Yes	
Czech			Yes	Yes	
Ecuador			Yes	Yes	
Egypt,			Yes	Yes	
Estonia			Yes	Yes	
Finland			Yes	Yes	
Ghana,			Yes	Yes	
Greece			Yes	Yes	
Hungary			Yes	Yes	
Iceland			Yes	Yes	
India (Karnataka, Kerala, Maharashtra, Rajasthan),			Yes	Yes	
Ireland,			Yes	Yes	
Israel,			Yes	Yes	
Lebanon,			Yes	Yes	
Lithuania			Yes	Yes	
Nigeria			Yes	Yes	
Pakistan,			Yes	Yes	
Peru			Yes	Yes	
Reunion			Yes	Yes	
The Russian Federation			Yes	Yes	
Slovakia			Yes	Yes	
Slovenia			Yes	Yes	
Spain,			Yes	Yes	

Switzerland, Tanzania, The United States of America (except New York and Hawaii)			Yes Yes Yes	Yes Yes Yes		
DELTA & Others	Quarantine Period			PCR Test Required		
	10 days	6 days	3 days	Day 3	Day 6	Day 10
Trinidad and Tobago, Venezuela,  Colombia Costa Rica, Dominican Republic, Haiti, Mongolia Morocco, Nepal, Philippines, Suriname, Turkey, Ukraine, Uzbekistan		YES YES		Yes Yes  Yes Yes Yes Yes Yes Yes Yes Yes Yes Yes Yes Yes	Yes Yes	

**Natalie Shaw**  
**Director Employment Affairs**